



登嘉楼中华总商会

Terengganu Chinese Chamber of Commerce and Industry
 No.15, 2nd Floor, Jalan Batas Baru, 20300 Kuala Terengganu, Terengganu, Malaysia.
 Tel: 09- 622 1352 Fax: 09- 623 0893 E-mail: tccci@tccci.org.my

表格: TCCCI-F12
 版本: 1

申请租借本会礼堂 / 会议室 / 设备表格
Application On Multi-purpose Hall/Meeting Room/Facility Rental

***请在有关 , 打(✓)。 Please tick (✓).

会员 Member 会员号码 Membership No: 非会员 Non Member

申请者姓名 (中):		身份证号码(新):	
Name Of Applicant (英):		I.C. NO (New)	
公司/团体名称 (中):			
Name of Company/Asso. (英):			
地址:			
Address			
联络人姓名:		联络电话	办公室 (Office):
Contact Person		Contact Number	手提 (Handphone):

租借资料 Rent Information :

日期 Date	时间 Time: 由 From:	至 To:
活动性质 Type of Activity:	<input type="checkbox"/> 商业 Commercial <input type="checkbox"/> 教育/文化/非营利 Education / Cultural / Non-Commercial	
活动题目:		
Title Of Activity		

租借事项 Particular On Rent :

租借 Rent	<input type="checkbox"/> 半天 / 4 小时 (1/2 day / 4 hours)	<input type="checkbox"/> 1 天 / 8 小时 (1 day / 8 hours)	超时 (每小时) Overtime (every 1 hour)
<input type="checkbox"/> 四楼多元用途礼堂 3 rd Floor, Multi-purpose Hall 租费包括应用白板及音响。 Rental includes use of white board & sound system only.	RM 250.00 (非会员); RM 200.00 (会员)	RM 300.00 (非会员); RM 250.00 (会员)	RM 35.00 (非会员); RM 25.00 (会员)
<input type="checkbox"/> 三楼会议室 2 nd Floor, Meeting Room 租费包括应用白板、音响及白纸。 Rental includes use of white board & sound system only.	RM 200.00 (非会员); RM 150.00 (会员)	RM 250.00 (非会员); RM 200.00 (会员)	RM 30.00 (非会员); RM 20.00 (会员)

注:

- 教育/文化/非营利活动享有 50%折扣 (以非会员价格为准)。
50% discount for Education / Cultural / Non-Commercial activity. (Non-member's price)
- 租金不包括押金 **RM 100.00** 及清洁费 **RM 100.00**。归还时请确保会议室/礼堂和原有状态一样, 方可退还租借方押金及清洁费。
Rental excludes **RM 100.00 deposit** and **RM 100.00 cleaning fee**. Both will be returned when the meeting room/hall is returned as in original state.

其他设备 Other Facilities:

- 液晶放映机 LCD Projector RM 150.00 (会员 Member) ; RM 300.00 (非会员 Non-Member)
- 放映机荧幕 Projector Screen RM 50.00 (会员 Member) ; RM 100.00 (非会员 Non-Member)
- 矿泉水 (1 瓶) Mineral Water (1 bottle) RM 1.00 ; 共 total _____ 瓶 bottles.

谨向贵会作出慎重的保证, 我等所举办的一切活动经获得有关政府所批准及合法, 并与贵会无关。在此, 我等愿预先缴付贵会所订下之费用。在租借期间, 若有任何物件损失, 我等愿负责之。尚祈贵会批准为盼。

We hereby confirm to you that the activities we carry out are legal and approved by the government. We are solely responsible for these activities in any way. We agree to pay the rental changes as set by TCCCI. We also undertake to compensate for and indemnity TCCCI against any damages to the loss of property.

申请者签署 Applicant's Signature: _____ 日期 Date: _____

核准者签署 Approver's Signature: _____ 日期 Date: _____

取消租借预定 RENTAL CANCELLATION

- 于租借日期前的 24 小时, 取消所预定之租借, 本会将退还所有的租借费用。
Cancellation before 24 hours: Chamber will refund rental fee in full.
- 于租借日期前的 24 小时之内, 取消所预定之租借, 本会将退还 50% 的租借费用。
Cancellation in 24 hours: Chamber will refund 50% of the rental fee.